



**Stromwandler  
Niederspannungsnetz**

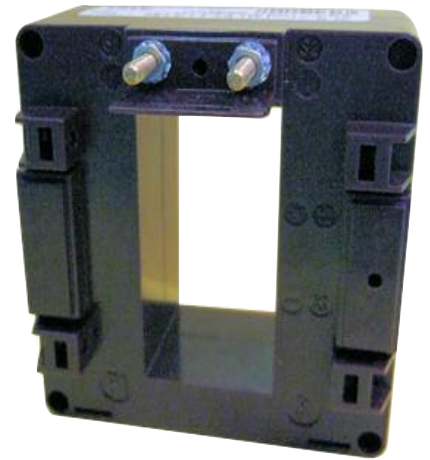
**Genauigkeit**

Einphasiger Stromwandler  
Schienendurchführung primär  
Primärströme 600...2000A  
Sekundärströme 1 - 5A  
Genauigkeitsklasse : Kl. 0,2s - 0,2 - 0,5s  
Bürde 1...20VA

**Current transformers  
for low-voltage  
network  
Accuracy**

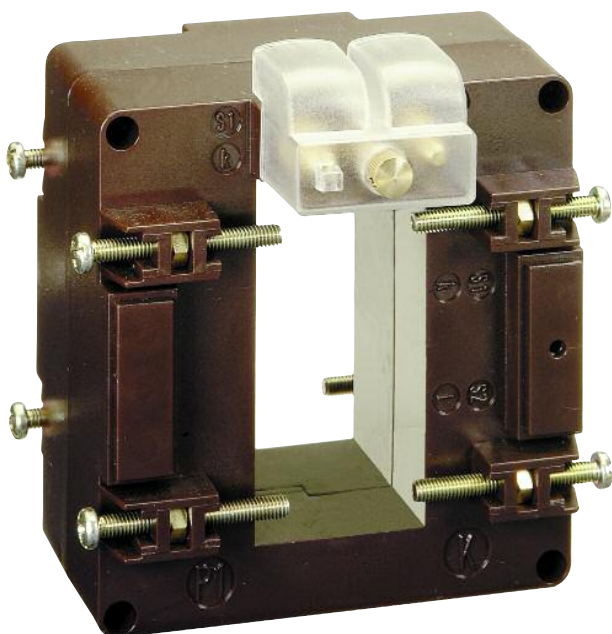
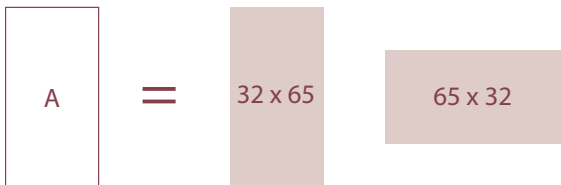
Single-phase current transformer  
Passing bus bar primary  
Primary current 600...2000A  
Secondary current 1 - 5A  
Accuracy class : cl. 0,2s - 0,2 - 0,5s  
Rated burden 1...20VA

**TAS65**



**KONTAKT**

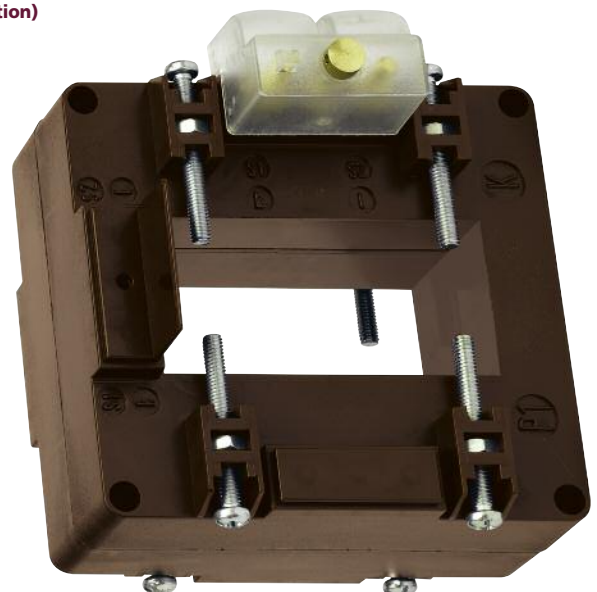
**FENSTER WINDOW**



**Befestigung auf vertikaler Schiene**  
*Fixing on vertical bar*

**Plombierbare Klemmenabdeckung**  
*Sealable terminal cover*

(Option)




**Sekundäranschluss an langer Seite**  
**Befestigung auf horizontaler Schiene**  
*Terminals on long side  
Fixing on horizontal bar*

**TAS65**  
**Befestigung auf vertikaler Schiene**  
**fixing on vertical bar**

| BESTELLNUMMER / ORDER CODE |  | Primärstrom<br>Primary current | KL. 0,2s | KL. 0,2 | KL. 0,5s |
|----------------------------|--|--------------------------------|----------|---------|----------|
| sekundär / Secondary       |  |                                |          |         |          |
| 5A                         | 1A   | A                              | VA       | VA      | VA       |
| TASL50C600S                | TASL10C600S  | 600                            | 1        | 3       | 5        |
| TASL50C700S                | TASL10C700S  | 700                            | 1,5      | 4       | 7,5      |
| TASL50C750S                | TASL10C750S  | 750                            | 2        | 5       | 7,5      |
| TASL50C800S                | TASL10C800S  | 800                            | 2,5      | 7,5     | 10       |
| TASL50D100S                | TASL10D100S  | 1000                           | 10       | 12      | 15       |
| TASL50D120S                | TASL10D120S  | 1200                           | 12       | 15      | 20       |
| TASL50D125S                | TASL10D125S  | 1250                           | 12       | 15      | 20       |
| TASL50D150S                | TASL10D150S  | 1500                           | 12       | 15      | 20       |
| TASL50D160S                | TASL10D160S  | 1600                           | 12       | 15      | 20       |
| TASL50D200S                | TASL10D200S  | 2000                           | 12       | 15      | 20       |
| ATACOP04                   | Zubehör: Plombierbare Klemmenabdeckung / Accessory sealable terminal cover |                                |          |         |          |

**TAS65**  
**Sekundäranschluss an langer Seite**  
**Befestigung auf horizontaler Schiene**  
**terminals on long side fixing on horizontal bar**

| BESTELLNUMMER / ORDER CODE  |  | Primärstrom<br>Primary current | KL. 0,2s | KL. 0,2 | KL. 0,5s |
|---|--|--------------------------------|----------|---------|----------|
| sekundär / Secondary  |  |                                |          |         |          |
| 5A  | 1A   | A                              | VA       | VA      | VA       |
| TASL50C6003S  | TASL10C6003S   | 600                            | 1        | 3       | 5        |
| TASL50C7003S  | TASL10C7003S   | 700                            | 1,5      | 4       | 7,5      |
| TASL50C7503S  | TASL10C7503S   | 750                            | 2        | 5       | 7,5      |
| TASL50C8003S  | TASL10C8003S   | 800                            | 2,5      | 7,5     | 10       |
| TASL50D1003S  | TASL10D1003S   | 1000                           | 10       | 12      | 15       |
| TASL50D1203S  | TASL10D1203S   | 1200                           | 12       | 15      | 20       |
| TASL50D1253S  | TASL10D1253S   | 1250                           | 12       | 15      | 20       |
| TASL50D1503S  | TASL10D1503S   | 1500                           | 12       | 15      | 20       |
| TASL50D1603S  | TASL10D1603S   | 1600                           | 12       | 15      | 20       |
| TASL50D2003S  | TASL10D2003S   | 2000                           | 12       | 15      | 20       |
|  | Zubehör: Plombierbare Klemmenabdeckung / Accessory sealable terminal cover |                                |          |         |          |

**ANGEWANDTE NORMEN**

EN / IEC 61869-1, 61869-2

**TECHNISCHE DATEN**

Primär-Nennstrom  $I_{pn}$ : 600...2000A

Nennfrequenz : 50Hz

Arbeitsfrequenz : 47...63Hz

Option : Nennfrequenz 400Hz (Bürde zu definieren)

Thermischer Bemessungsdauerstrom  $I_{cth}$ : 100%  $I_{pr}$

Thermischer Dauerstrom  $I_{th}$ :  $< 60 I_{pr}$  (max.90kA)

Dynamischer Grenzstrom  $I_{dyn}$ :  $2,5 I_{th}$

Sicherheitsfaktor (FS):  $\leq 10$

Sekundärnennstrom  $I_{sr}$ : 5-1A

Bürde : 1...20A

Genauigkeit : 0,2s - 0,2 - 0,5s

Max. Verlustleistung <sup>1</sup>:  $\leq 20W$

<sup>1</sup> Zur thermischen Dimensionierung des Schaltschranks

Max. Temperatur des durchgeführten Kabels / Schiene : 125°C

Bei offener Sekundärwicklung wird 1 Minute Arbeitszeit garantiert.

Stromwandler dürfen nicht mit offener Sekundärwicklung betrieben werden um potentielle Überspannungen und Überhitzungen zu vermeiden.

Um dieses Problem zu vermeiden, kann das Zubehör ATAP015 (NT710)

verwendet werden. Es wird direkt an die Sekundärwicklung angeschlossen und überprüft automatisch die Klemmenspannung.

Wenn diese den Grenzwert von 18V überschreitet (z.B Drahtbruch), schließt das ATAP015 die Sekundärwicklung automatisch kurz.

Sobald die normalen Betriebsbedingungen wieder hergestellt sind, öffnet es die Verbindung wieder automatisch.

**REFERENCE STANDARDS**

EN / IEC 61869-1, 61869-2

**SPECIFICATIONS**

Rated primary current  $I_{pr}$ : 600...2000A

Rated frequency: 50Hz

Working frequency: 47...63Hz

Option: rated frequency 400Hz (burdens to the advised)

Rated continuous thermal current  $I_{cth}$ :  $< 100\% I_{pr}$

Rated short-time thermal current  $I_{th}$ :  $< 60 I_{pr}$  (max.90kA)

Rated dynamic current  $I_{dyn}$ :  $2,5 I_{th}$

Instrument security factor (FS):  $\leq 10$

Rated secondary current  $I_{sr}$ : 5 - 1A

Rated burden: 1...20A

Accuracy class: 0,2s - 0,2 - 0,5s

Max. power dissipation <sup>2</sup>:  $\leq 20W$

<sup>1</sup>For switchboard thermal calculation

The allowed max cable or busbar temp is: 125°C

Working time guaranteed with secondary winding open for 1 minute

Current transformers should not be operated with the secondary winding open-circuited because of the potentially dangerous over-voltages and overheating which can occur.

To obviate this problem, it is possible to use ATAP015 (NT710) accessory to be directly connected with the transformer secondary winding, which is able to continuously detect the terminal voltage and, if the voltage reaches the threshold value (18V) owing to a connection breakdown or disconnection of the devices, automatically closes again the circuit.

When the normal working conditions are restored, it automatically

Es beeinflusst weder die Spezifikationen noch die Performance des Stromwandlers.

Eine Hilfsspannung wird nicht benötigt (selbstversorgend)

## ISOLATIONSANFORDERUNGEN

Trockentransformator, luftisoliert

Höchstzul. Betriebsspannung  $U_m$ : 0,72kV r.m.s.

Isolations Nennspannung: 3kV r.m.s. 50Hz/1min

Isolationsklasse (EN/IEC 61869-1, 61869-2): B

## STROMFEHLERGRENZEN UND PHASENVERSCHIEBUNG

(EN/IEC 61869-1, 61869-2)

| Klassen-<br>genauigkeit<br>Accuracy class | aktueller Fehlerprozentatz (±) des<br>Nennstroms                                 |      |       |        |        | Prozentsatz (±) der Phasenverschiebung des Nennstroms<br>± Phase displacement at percentage of rated current shown below |      |       |        |        |                         |      |       |        |        |
|---|--|------|-------|--------|--------|--|------|-------|--------|--------|-------------------------|------|-------|--------|--------|
|   | ± Percentage current (ratio) error at percentage<br>of rated current shown below |      |       |        |        | Minuten<br>Minutes   |      |       |        |        | Radiant<br>Centiradians |      |       |        |        |
|   | 1%In   | 5%In | 20%In | 100%In | 120%In | 1%In   | 5%In | 20%In | 100%In | 120%In | 1%In                    | 5%In | 20%In | 100%In | 120%In |
| <b>0,2s</b>                               | 0,75   | 0,35 | 0,2   | 0,2    | 0,2    | 30   | 30   | 10    | 10     | 10     | 0,9                     | 0,45 | 0,3   | 0,3    | 0,3    |
| <b>0,5s</b>                               | 1,5  | 0,75 | 0,5   | 0,5    | 0,5    | 90   | 45   | 30    | 30     | 30     | 2,7                     | 1,35 | 0,9   | 0,9    | 0,9    |
| <b>0,2</b>                                |  | 0,75 | 0,35  | 0,2    | 0,2    |  | 30   | 15    | 10     | 10     |                         | 0,9  | 0,45  | 0,3    | 0,3    |

Bei einer tatsächlichen Bürde von **25% bis 100%** der Nennbürde, gelten für den Stromfehler und die Phasenverschiebung die in der Tabelle angegebenen Werte.

*disconnects. Continuously connected with the secondary winding of the transformer to protect, it doesn't affect at all the current transformer features or performances. It doesn't need any external supply (self-supplied).*

## INSULATION REQUIREMENTS

Dry transformer, air insulation

Highest voltage for equipment  $U_m$ : 0,72kV r.m.s.

Rated insulation level: 3kV r.m.s. 50Hz/1min

Class of insulation (EN/IEC 61869-1, 61869-2): B

## LIMITS OF CURRENTS ERROR AND PHASE DISPLACEMENT

(EN/IEC 61869-1, 61869-2)

*The current error and phase displacement at rated frequency shall not exceed the values given in table when the secondary burden is any value from 25% to 100% of the rated burden.*

## UMWELTBEDINGUNGEN

Keine ungeschützte Installation (EN/IEC 61869-1, 61869-2)

Nenntemperatur: 23°C ± 1°C

Betriebstemperatur: -25...50°C ( $I_{pr} < 1000A$ ) -25...40°C ( $I_{pr} \geq 1000A$ )

Durchschn. Tagestemperatur: ≤ 30°C

Lagertemperatur: -40...85°C

Relative Feuchte: ≤ 85%

Für tropisches Klima geeignet

## ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Non-exposed installation (EN/IEC 61869-1, 61869-2)

Reference temperature: 23°C ± 1°C

Nominal temperature range: -25...50°C ( $I_{pr} < 1000A$ ) -25...40°C ( $I_{pr} \geq 1000A$ )

Daily mean temperature: ≤ 30°C

Limit temperature range for storage: -40...85°C

Relative humidity: ≤ 85%

Suitable for tropical climates

## GEHÄUSE

Gehäusematerial : selbstverlöschendes Polycarbonat

Schutzklasse (EN / IEC 60529): IP40 Gehäuse - IP00 Anschlüsse (IP20 mit plombierbare Klemmenabdeckung)

Option: Plombierbare Klemmenabdeckung

Gewicht: 750 Gramm (Max.)

## HOUSING

Housing material: self extinguishing polycarbonate

Protection degree (EN / IEC 60529): IP40 housing, IP00 terminals (IP20 with sealable terminal cover),

Option: sealable terminal cover

Weight: 750 grams (Max.)

## ANSCHLÜSSE

Primärwicklung : Kabel- / Schienendurchführung

Max. Anzugmoment der Befestigungsschrauben für Schiene: 0,2Nm

Sekundärwicklung : Gewindelbolzen M4

Label-Verbindung: primär P1(K) – P2(L)

sekundär s1(k) – s2(l)

## CONNECTIONS

Primary winding: passing bus bar

Max. tightening torque for passing primary bar fixing screws : 0,2Nm

Secondary winding: tightening by nut M4

Connections label: primary winding P1(K) – P2(L)

secondary winding s1(k) – s2(l)

Mit mehr Kabelwicklungen an der Primärseite kann der Wert des Primärstromes reduziert werden. Gleichzeitig bleiben Sekundärstrom, Bürde und Genauigkeitsklasse unbeeinflusst.

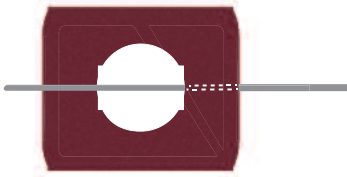
Aktueller Primärstrom = Primär-Nennstrom : n Wicklungen

**z.B.: Stromwandler mit Übersetzung = 150/5A**

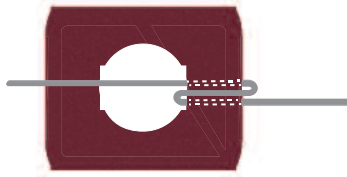
Making more cable passages (windings) inside the transformer, it is possible to reduce the primary current value, keeping unchanged the secondary current values, burden and accuracy class.

Actual primary current = rated primary current : Nm windings

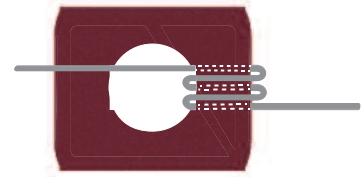
Ex.: transformer with ratio = 150/5A



**1 Kabel Passage 150/5A**  
1 Cable passage 150/5A  
n = 1

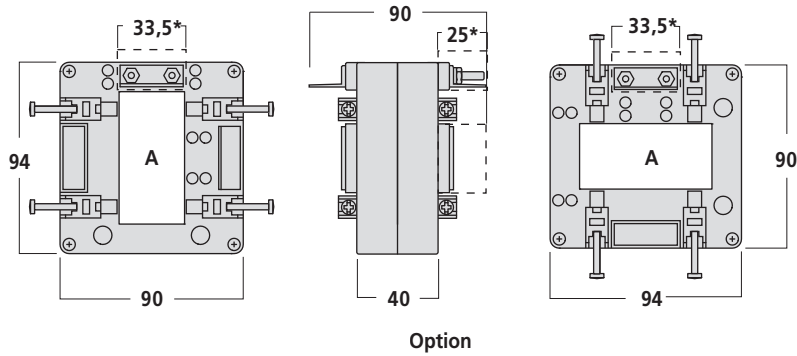


**2 Kabel Passage 75/5A**  
2 Cable passages 75/5A  
n = 2

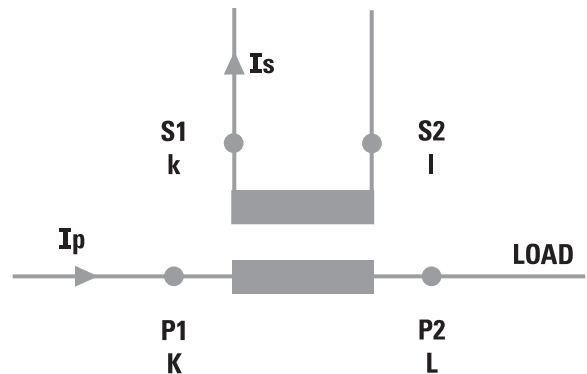
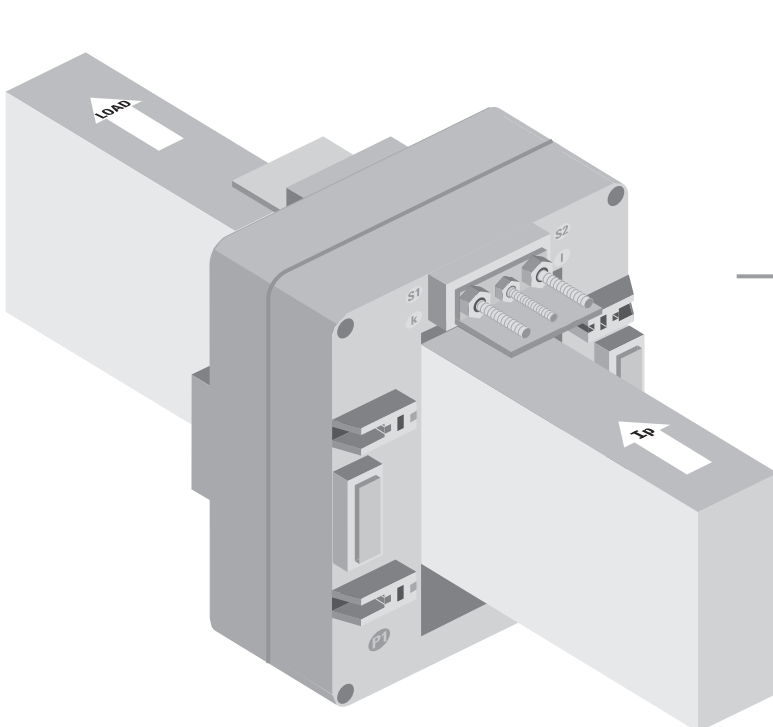


**3 Kabel Passage 50/5A**  
3 Cable passages 50/5A  
n = 3

**ABMESSUNGEN DIMENSIONS**



**ANSCHLUSSSCHEMA WIRING DIAGRAM**



**KONTAKT**  
www.ime-messgeraete.de

IME Messgeräte behält sich das Recht vor, die technischen Merkmale ohne Benachrichtigung zu ändern

NT831 01 - 2015 3ème Ed. pag.4/4